

СУД ПЕРВОЙ ИНСТАНЦИИ

МЕЖДУНАРОДНОГО ФИНАНСОВОГО ЦЕНТРА «АСТАНА»

4 марта 2022

ДЕЛО №: AIFC-C/CFI/2021/0011

WEMINING LIMITED

Истец

и

WEMINING LLP

Ответчик

РЕШЕНИЕ И ПРИКАЗ

Судья Суда:

Судья Эндрю Спинк QC

ПРИКАЗ

1. Суд постановляет в соответствии с Регламентом 27(2)(а) и/или 27(б) Регламента Суда МФЦА 2017 года и/или Правил 1.7 Правил Суда МФЦА 2018 года, что для всех целей, связанных и/или вытекающих из настоящего Приказа и Решения:
 - (а) Исковое заявление/Ходатайство по делу № AIFC-C/CFI/2021/0011 («Исковое заявление»), поданное 6 декабря 2021 года, будет считаться Исковым заявлением, поданным в соответствии с «Сокращенным иском производством», изложенным в Части 23 Правил Суда МФЦА 2017 года, и, в той мере, в какой это необходимо, будет также считаться любым уведомлением о подаче заявления, необходимым для целей подачи заявления, указанного в Исковом заявлении;
 - (b) сторона, указанная в Исковом заявлении как «Истец 2», будет считаться Ответчиком по предъявленному иску и Ответчиком по заявлению, поданному в форме Искового Заявления (и которая была надлежащим образом вручена как для предъявления иска, так и, насколько это необходимо, для подачи заявления); и
 - (c) сторона, указанная как «Истец 1» в Исковом заявлении, будет считаться Истцом по данному иску и Заявителем по данному заявлению.
2. Суд санкционировал в соответствии с разделом 124 Регламента о компаниях МФЦА от 2017 года предложенное соглашение о реконструкции, предусматривающее слияние Заявителя с Ответчиком.
3. В соответствии с разделом 126 Регламента о компаниях МФЦА 2017 года Суд постановляет, чтобы Ответчик был объединен с Заявителем на основании, изложенном в Соглашении об объединении между ними от 17 ноября 2021 года.

РЕШЕНИЕ

Введение

1. В ходатайстве, поданном в рамках дела № AIFC-C/CFI/2021/0011 посредством Искового Заявления/Ходатайства от 6 декабря 2021 года («Исковое заявление»), стороны, указанные в Исковом заявлении как (1) «Истец 1», обозначенный в нем как «Wemining Limited» и имеющий идентификационный номер предприятия («BIN») 200840900057 («Компания»), и (2) «Истец 2», обозначенный в нем как «ТОО 'Wemining» и имеющий BIN 200740013652, совместно обращаются за получением:
 - (a) приказа в соответствии с разделом 124 Регламента о компаниях МФЦА 2017 («Регламент о компаниях МФЦА»), санкционирующего соглашение, предложенное между Компанией и ее 100% акционером Ким Джин Мином («Акционер») для реконструкции, включающей слияние товарищества с ограниченной ответственностью Wemining («ТОО») с Компанией; и
 - (b) постановления в соответствии с разделом 126 Регламента о компаниях МФЦА, вводящее в действие слияние ТОО с Компанией (хотя раздел 126 прямо не упоминается в заявлении, это соответствующий раздел Регламента о компаниях МФЦА для приказа, запрашиваемого в подпункте (b) здесь, и я исхожу из этого).

Процедурные вопросы

2. Сначала я должен рассмотреть два предварительных процедурных вопроса.
3. Во-первых, название, данное «Истцу 1» в заголовке Искового заявления («ТОО 'Wemining»), которое, очевидно, должно быть ссылкой на ТОО, отличается от названия, данного ТОО в других частях Искового Заявления и сопроводительной документации, где ТОО упоминается как «Wemining Limited Liability Partnership» или «Wemining LLP». Однако очевидно, что «ТОО "Wemining"» и «Wemining Limited Liability Partnership/LLP» являются одним и тем же юридическим лицом, поскольку в представленных мне документах они оба обозначены одним и тем же BIN, 200740013652 (см., например, Документ 1, который является "Свидетельством о государственной регистрации юридического лица" для «Wemining LLP», идентифицирующим это юридическое лицо по BIN200740013652). Объяснение этому следует из Документа 7 (Устав ТОО), из которого ясно, что «ТОО "Wemining» — это русское название ТОО, в то время как «Wemining LLP» — это английское название.

4. Следовательно, я исхожу из того, что ТОО является стороной по Исковому Заявлению и, подавая ходатайство, изложенное в Исковом Заявлении, в качестве одного из «Истцов», может считаться, что оно выразило свое согласие на подачу и рассмотрение ходатайства в порядке, предусмотренном в Исковом Заявлении. Это важно отметить не только для порядка, но и потому, что из этого вытекает второй предварительный процессуальный вопрос, который я должен рассмотреть и к которому я сейчас перехожу.
5. Во-вторых, несколько более существенным является тот факт, что, на первый взгляд, нет Ответчика по предъявленному иску или Ответчика по заявлению, в поданном Исковом Заявлении. Кроме того, неясно, предназначена ли форма Искового Заявления в качестве формы иска, выданной в соответствии с Частью 4 Правил МФЦА 2018 г. («Правила МФЦА») (в которой изложены общие правила предъявления исков), или к Части 23 Правил МФЦА (которая устанавливает «Сокращенное исковое производство»). Актуальность этого подчеркивается Правилами 6.1 и 6.2 Правил МФЦА, которые предусматривают следующее в отношении подачи любого заявления:

«6.1. Когда сторона подает заявление в Суд:

(1) до подачи иска в соответствии с Частью 4, он подготавливает и вручает Исковое заявление в рамках сокращенного производства, в соответствии с Частью 23 Правил, если Суд не постановил иное;

(2) после подачи иска в соответствии с Частью 4, он подготавливает и вручает уведомление о заявлении, в соответствии с правилами в данной Части.

6.2. В данной Части:

(1) «уведомление о заявлении» означает документ, в котором истец заявляет о своем намерении запросить издание судебного Приказа; а также

(2) «ответчик» означает:

(a) лицо, в отношении которого запрашивается приказ; а также

(b) другое лицо, определенное Судом».

6. Если бы Исковое заявление рассматривалось Судом как исковое заявление, выданное в соответствии с Частью 4 Правил МФЦА, не только должен быть Ответчик, которому нужно было бы вручить, но и различные процессуальные действия, которые впоследствии должны быть выполнены, после вручения искового заявления ответчику, как указано в части 4, включая вручение сведений об иске и возражений в соответствии с частью 11, ни одно из которых не было бы уместным или необходимым в таком иске. Этот иск, в котором единственное испрашиваемое средство правовой защиты - это приказ по единственному заявлению, поданному в соответствии с разделами 124 и 126 Регламента о компаниях МФЦА, и который вряд ли будет связан с существенным спором о фактах, гораздо лучше подходит для «Сокращенного искового производства», изложенного в Части 23 Правил МФЦА (см. Правило 23.1(1)).

7. Однако, если бы форма Искового заявления рассматривалась Судом как форма, выданная в соответствии с Частью 23, это имело бы косвенный эффект применения Правила 6.1(1) в отношении подачи ходатайства, в связи с чем представляется достаточно ясным что не требуется отдельного уведомления о ходатайстве, если необходимое ходатайство подается в форме иска по части 23 (тогда как отдельное уведомление о ходатайстве, безусловно, потребовалось бы, если бы разбирательство было начато по форме претензии по части 4: см. правило 6.1(2)).
8. Кроме того, в случае использования Части 23 «Сокращенное исковое производство» нет необходимости подавать возражение (см. Правило 23.4(1)(a)).
9. Примечательно, что в Правиле 23.6 также содержится положение о практической инструкции, в которой излагаются обстоятельства, при которых «Исковое заявление в рамках сокращенного производства» может быть выдана без указания имени ответчика. Хотя такое практическое руководство еще не было принято, это подтверждает, что в соответствии с Основной целью, изложенной в Правиле 1.6 Правил МФЦА, политика, лежащая в основе Правила 23.6, заключается в содействии быстрому и эффективному разрешению вопросов, подходящих для Части 23 «Сокращенное исковое производство» даже, потенциально, вплоть до полного устранения необходимости в Ответчике.
10. В отсутствие Практического указания на этот счет я не считаю, что Суд может действовать без Ответчика в этом вопросе в порядке, конкретно предусмотренном Правилем 23.6. Однако, принимая во внимание очевидную основополагающую политику, на которую я ссылаюсь, мне кажется (и я делаю вывод), что Суд может при осуществлении своих соответствующих управленческих полномочий распорядиться в соответствующем случае, чтобы один из «Истцов», указанных в Исковом заявлении, считается Ответчиком по предъявленному иску и (в той мере, в какой это необходимо) Ответчиком по ходатайству, поданному в Исковом заявлении.
11. Эти полномочия по ведению дел изложены в Правилах 27(2)(a) («(2) Суд может: (a) отдавать распоряжения по вопросам, в отношении которых он обладает юрисдикцией, издавать любые распоряжения, которые он считает уместными, в том числе в отношении к ведению дел, временным постановлениям и исполнению») и/или 27(6) («(6) Суд может отказаться от любых процессуальных требований, если он удостоверится, что это соответствует основной цели») Регламента Суда МФЦА в соответствии с Правилами 1.7 и 1.8 Правил Суда МФЦА.
12. На мой взгляд, это подходящий случай для применения такого подхода, потому что, как указано выше в пункте 6 настоящего Решения, при подаче заявления, сделанного в форме Искового заявления, в качестве одного из «Истцов», ТОО может быть считается, по крайней мере по существу, выразившим свое согласие на подачу ходатайства и рассмотрение его в порядке,

указанном в Исковом заявлении, и, я бы добавил, на принятие Судом всех необходимых мер в рамках его полномочий для облегчения этого исхода. Следовательно, мне кажется, что никакого предубеждения не причиняется — и достигается Основная цель — путем издания приказа, который облакает это существенное намерение в надлежащую процессуальную форму. Соответственно, предлагаю сделать направление, изложенное в пункте 1 Приказа.

13. Во избежание сомнений, пункт 1(а) включен в Приказ, поскольку Правило 23.5(1) МФЦА требует, чтобы в Исковом заявлении по Части 23 указывалось, что иск подается в соответствии с «Сокращенным иском производством». В Исковом заявлении это не указано, поэтому требуется приказ, указывающий, что он, тем не менее, должен оставаться в качестве Искового заявления Части 23.
14. Следствием пункта 1(с) Приказа будет то, что Компания (как предполагаемый Истец/Заявитель) должна будет предпринять последующие шаги, требуемые в соответствии с разделом 125(5) Регламента о компаниях МФЦА.

Основное приложение в соответствии с Разделами 124 и 126 Регламента о компаниях МФЦА

15. Теперь я возвращаюсь к основному заявлению о возмещении ущерба в соответствии с разделами 124 и 126 Регламента о компаниях МФЦА.
16. Компания является частной компанией, зарегистрированной в Международном финансовом центре «Астана» (Документ 2), и является «Компанией» по смыслу Регламента о компаниях МФЦА (см. определения в пункте 4 Приложения 1 к данному Положению). Акционер — физическое лицо, являющееся «учредителем» и единственным акционером Компании (Документ 4 и Пункт 2 деталей Искового заявления/Ходатайства). ТОО является юридическим лицом, зарегистрированным за пределами МФЦА и осуществляющим свою деятельность в соответствии с законодательством Республики Казахстан (Документ 1; пункт 3 деталей Искового заявления/Ходатайства; Документ 7). Акционер также является единственным учредителем акционера и/или единственным участником ТОО (Документ 1; деталей Искового заявления/Ходатайства пункт 3; Документ 7).
17. Как указано выше и в соответствии с пунктом 1 Приказа Суда, Компания является предполагаемым Истцом по иску, предъявляемому в Исковом заявлении, и предполагаемым Заявителем по заявке на заказы в соответствии с разделами 124 и 126 Регламента о компаниях МФЦА. ТОО является предполагаемым ответчиком. Ходатайство не вызывает возражений.
18. В деталях Искового заявления/Ходатайства, подкрепленных заявлением о достоверности, подписанным уполномоченным юридическим представителем Компании, Гаусар Абдуовой из

International Law Company Limited, указано, что Акционер согласился от имени Компании и ТОО на объединение ТОО с Компанией (пункты 4 и 5). Далее указывается, что, хотя раздел 124(2) Регламента о компаниях МФЦА уполномочивает Суд распорядиться о проведении собрания акционеров, в данном случае такой приказ не требуется, поскольку единственный акционер уже одобрил предложенную процедуру (пункт 7), кроме того, требование в соответствии с Разделом 124(3) о том, что большинство, представляющее три четверти голосов акционеров, присутствующих и участвующих в голосовании на собрании акционеров, было выполнено, кроме того, ТОО получило согласие всех кредиторов на передачу обязательств ТОО перед Компанией, уведомление о предложении ТОО передать эти обязательства Компании и согласие Компании на это было опубликовано.

19. Документы, подаваемые в поддержку искового заявления, включают:

(a) Устав ТОО, утвержденный единственным участником 16 июля 2020 года (Документ 7), и Устав Компании (Документ 8);

(b) Соглашение о слиянии между Компанией и ТОО от 17 ноября 2021 года (Документ 5);

(c) запись от 17 ноября 2021 года о решении Акционера в его качестве "учредительного акционера" Компании о том, что Компания желает объединиться с ТОО и продолжить деятельность в качестве одной компании и что Компания принимает на себя все обязательства ТОО в связи с объединением (Документ 4);

(d) запись от 17 ноября 2021 года о решении Акционера в его качестве "единственного учредителя" ТОО о согласии на реорганизацию ТОО в форме слияния с Компанией с принятием Компанией всех обязательств ТОО (Документ 3); и

(e) письма от различных кредиторов ТОО и/или контрагентов ТОО, дающие согласие на передачу ТОО Компании соответствующих обязательств или договорных обязательств ТОО перед каждым из этих кредиторов/контрагентов (Документы 10, 11, 12, 13, 14 и 15).

20. Соглашение о слиянии от 17 ноября 2021 года описывает соглашение между ТОО и Компанией о слиянии путем объединения их бизнеса и активов и последующем совместном существовании в качестве Компании, при этом имущество или каждая из ТОО и Компании остается собственностью Компании (пункт 3.2), Компания продолжает нести ответственность по обязательствам ТОО (пункт 3.3), а существующие основания для любого иска или "обязательства добиваться", которые могут быть возложены на ТОО, передаются Компании (пункт 3.4). (Обратите внимание, что пункт 3.4 составлен неясно или, по крайней мере, переведен, но я считаю, что он может быть истолкован только так, как указано в предыдущем предложении данного решения). В Соглашении о слиянии

прямо указано, что Компания и ТОО полностью раскрыли друг другу все свои соответствующие активы и обязательства.

21. Я удовлетворен тем, что раздел 124 Регламента о компаниях МФЦА применим в данном случае, поскольку вопросы, изложенные выше, представляют собой соглашение, предложенное между Компанией и ее 100% акционером, Ким Чжин Мином (раздел 124(1)(b)).
22. В Суд не было подано заявления о вынесении постановления о проведении собрания акционеров для голосования по предложению (Раздел 124(2)), и я считаю, что в таком постановлении нет необходимости, поскольку, согласно предоставленной Суду информации, собрание уже было проведено, на котором Акционер (являющийся единственным акционером Компании) уже принял резолюцию в пользу предложения (Документ 4).
23. Суд не был проинформирован о каких-либо возражениях против предложения. Более того, предложение представляется адекватно защищающим положение третьих лиц путем передачи всех обязательств ТОО Компании в обстоятельствах, когда (a) все кредиторы/контрагенты, в отношении которых информация была предоставлена Суду, согласились на передачу ТОО Компании соответствующих обязательств или договорных обязательств ТОО перед каждым из этих кредиторов/контрагентов, (b) в целом, получено согласие всех кредиторов ТОО на передачу обязательств Компании, (c) каждая из Компаний и ТОО согласны с предложением, и в частности с передачей всех обязательств ТОО Компании, при этом Компания и ТОО предварительно полностью раскрыли друг другу все свои соответствующие активы и обязательства, и (d) было опубликовано уведомление о предложении ТОО передать свои обязательства Компании и о согласии Компании.
24. В данных обстоятельствах я считаю целесообразным, чтобы Суд санкционировал предложенное соглашение приказом в соответствии с разделом 124(3) Регламента о компаниях МФЦА.
25. Раздел 126 Регламента о компаниях МФЦА предусматривает, что, если в Суд подается заявление в соответствии с разделом 124 о санкционировании соглашения между компанией и ее акционерами, *«Суд может принять любые постановления, которые он считает необходимыми для содействия ... соглашению, включая реконструкцию компании или слияние компании с любой другой компанией»*. Далее говорится, что *«в данном разделе под Компанией может пониматься юридическое лицо, зарегистрированное за пределами МФЦА»*.
26. В связи с этим возникает вопрос о том, имеет ли Суд право вынести Приказ в соответствии с разделом 126, когда, как в данном случае, одна из организаций, участвующих в слиянии, а именно ТОО, не является ни *«Компанией»* в ее первичном понимании как *«Частной компании или Публичной компании»*, зарегистрированной в МФЦА (согласно пункту 4 Приложения 1 к

